
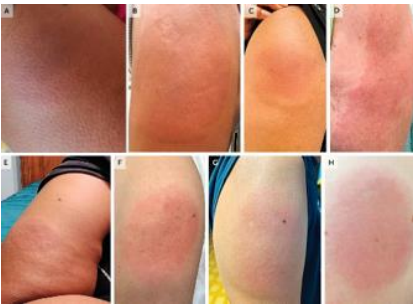



Enfòmasyon sou Reyaksyon ak Sentòm Vaksen COVID-19 yo

Moun ka gen plizyè reyaksyon diferan parapò ak vaksen yo. Pifò reyaksyon yo lejè epi yo amelyore nan kèk èdtan oswa nan yon jou oswa de jou apre w fin pran vaksen w lan. Feyè sa a ba w yon apèsi sou reyaksyon ki posib yo.

Efè segondè ki komen yo			
Reyaksyon	Èske sa nòmal? Kisa m ta dwe fè?	Kilè m ta dwe enkyete m?	Pfizer/Moderna - Èske m ka pran vaksen sa a ankò?
Sentòm tankou lafyèv, frison, doulè nan misk, fatig, maltèt 	Sa nòmal. Sa ka kòmanse nan 24 èdtan apre w fin pran vaksen an. Li ka dire 2 oswa 3 jou. Ou ka pran asetaminofèn oswa ibipwofèn jan sa nesèsè pou ede w jere sentòm sa yo.	<p>Si w PA yon anplwaye Mass General Brigham: Si w gen youn nan sentòm ki anba la a, tanpri kontakte founisè w pou plis konsèy, paske w ka bezwen fè yon tès COVID-19:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Yon fyèv ki wo • Sentòm ki dire <u>plis</u> pase kèk jou • Sentòm ki ka prezante akòz COVID-19 (tankou yon nouvo malgòj, tous, konjesyon nazal, nen k ap koule, pa ka pran sant oswa gou oswa souf kout). • Yon nouvo kontak ak yon moun ki gen COVID-19 Si w gen yon konsiltasyon, yon pwosedi oswa yon chiriji ki planifye pou byento, epi w gen sentòm tanpri fè ekip swen w lan konn sa.	Ou ka pran yon lòt dòz nan moman ki apwopriye a ak siveyans estanda 15 minit la.
Woujè, anfleman ak/oswa demanjezon nan pati kote w pran vaksen an 	Sa nòmal. Li ka laj anpil. Jeneralman, sa dire 2 oswa 3 jou men li ka dire jiska 7 jou. Li ka kòmanse tou sou 7 a 10 jou apre w fin pran vaksen w lan. Ou ka gen anflamasyon anba zesèl nan bra kote w te pran vaksen an. Sa ta dwe amelyore poukont li nan lespas 7 jou. Si w gen demanjezon, ou ka pran yon antiyistamin (pa egzanp, diphenhydramine). Si w gen doulè, ou ka pran asetaminofèn. Glas ka ede pou anflamasyon an.	Si woujè ak anflamasyon an rete nan menm pati kote w te pran vaksen an epi w pa gen okenn lòt sentòm reyaksyon alèjik (gade nan paj 2 a) lè sa a ou pa bezwen konsilte oswa pale ak pèsòn. Si w gen nenpòt sentòm alèjik tou, gade nan paj 2 pou jwenn konsèy. Si anflamasyon anba zesèl ou a dire plis pase 7 jou, ou dwe kontakte pwofesyonèl swen sante w la.	Toutotan w pa gen okenn reyaksyon alèjik, ou ka resevwa yon lòt dòz vaksen nan moman ki apwopriye a. Ou ta dwe pran kèlkeswa dòz adisyonèl yo mande w la avèk siveyans estanda 15 minit la.

Reyaksyon alèjik			
	Kisa sentòm yo ye?	Kilè m ta dwe enkyete m?	Pfizer/Moderna - Èske m ka pran vaksen sa a ankò?
Reyaksyon alèjik ki lejè	<ul style="list-style-type: none"> • Itikè, demanjezon, gratèl (sof kote w te pran vaksen an) <ul style="list-style-type: none"> ➤ Ou ka pran yon medikaman antiyistamin yo vann san preskripsyon, pa egzanzp, diphenhydramine oswa cetirizine jan yo rekòmande l sou etikèt ki sou anbalaj la. 	Si sa rive nan espas 4 èdtan aprè w fin vaksinen, tanpri kontakte founisè w la	Se yon doktè ki pou evalye w pou l detèmine si w ka pran yon lòt dòz nan moman ki apwopriye a. Ou ka petèt bezwen fè tès sou po.
		Si sa rive plis pase 4 èdtan aprè w fin vaksinen epi w devlope lòt sentòm alèjik (gade anba la a), chèche jwenn swen ijan. Si w pa devlope lòt sentòm men w enkyè, tanpri kontakte founisè w la	Si w pa devlope okenn lòt reyaksyon alèjik, ou ka pran yon lòt dòz vaksen nan moman ki apwopriye a men yo ta dwe swiv ou pandan 30 minit.
Reyaksyon alèjik ki grav (anafilaksi) 	<ul style="list-style-type: none"> • Po bouch, vizaj, zye, lang ki anfle • Noze/vomisman oswa doulè nan vant • Kontraksyon nan gòj oswa difikilte pou vale • Difikilte pou respire ki pèsiste oswa souf kout • Tous oswa sifleman • Tèt vire oswa toudisman 	Pou majorite moun, sa rive jeneralman touswit apre yo fin pran vaksen an – nan lespas 15 minit. Y ap swiv ou nan klinik kote yo bay vaksen an pandan moman sa a. Si w gen sentòm sa yo aprè w fin ale lakay ou, tanpri kontakte founisè w la	Se yon doktè ki pou evalye w pou l detèmine si w ka pran yon lòt dòz nan moman ki apwopriye a. Ou ka petèt bezwen fè tès sou po.

Si m te gen yon reyaksyon lokal oswa sentòm (lafyè, fatig, frison, doulè nan misk) apre yon dòz vaksen, èske m ta dwe pran medikaman avan m pran yon lòt dòz? Non, sof si doktè w la rekòmande sa. Yo pa rekòmande pou pran medikaman sa yo avan w pran dòz adisyonèl yo mande w la pou anpeche sentòm sa yo parèt ankò. Ou ka pran medikaman pou lafyè oswa pou soulaje doulè pou sentòm sa yo, si sa nesèsè. Nou pa konnen sa k ap rive reyaksyon iminitè w fas ak vaksen kont COVID-19 la si w pran medikaman sa yo apre w fin pran l.

Pou vaksen ki mande dòz adisyonèl yo, tanpri fè tout efò pou resevwa dòz adisyonèl vaksen yo rekòmande a nan jou ak nan lè nou pwograme pou ou a. Si w bezwen chanje dat randevou w la, ou ka chanje dat la sou Patient Gateway (pòtay anliy pou pasyan nou yo).